



# COMUNE DI CUASSO AL MONTE

Provincia di Varese  
Via Roma n. 58 - 21050 CUASSO AL MONTE  
Tel. 0332/939001 – fax 0332/938180  
E mail: [segreteria@comune.cuassoalmon.te.va.it](mailto:segreteria@comune.cuassoalmon.te.va.it)  
PEC: [comune@pec.comune.cuassoalmon.te.va.it](mailto:comune@pec.comune.cuassoalmon.te.va.it)

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

**Atto n. 35 del 14/04/2022**

**OGGETTO: APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE CON LA UIL FRONTALIERI DI MILANO PER L'USO DEI LOCALI FINALIZZATI ALL'ATTIVAZIONE DELLO "SPORTELLINO DEI FRONTALIERI".**

L'anno **DUEMILAVENTIDUE** il giorno **QUATTORDICI** del mese di **APRILE** alle ore **11.00** si è riunita, la Giunta Comunale, sotto la presidenza del Sindaco, Loredana Bonora, composta dai Signori:

| <b>Cognome e Nome</b> | <b>Carica</b>     | <b>Presenze/Assenze</b>     |
|-----------------------|-------------------|-----------------------------|
| LOREDANA BONORA       | SINDACO           | PRESENTE                    |
| PINO CAPRINO          | VICE SINDACO      | PRESENTE in videoconferenza |
| MARCO PISTOCCHINI     | ASSESSORE         | PRESENTE in videoconferenza |
| SILVIA RIVELLI        | ASSESSORE ESTERNO | PRESENTE in videoconferenza |

Partecipa alla seduta, con funzioni consultive, referenti e di assistenza il Dott. Giuseppe Cardillo, in qualità di Vicesegretario nominato con Decreto del Sindaco n. 18 in data 29/10/2021 che provvede, ai sensi dell'art. 97, comma 4, lett. a) del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267 e ss.mm.ii., alla redazione del presente verbale.

Il Sindaco, Loredana Bonora, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta ed invita la Giunta Comunale a trattare l'oggetto sopra indicato.

**OGGETTO: APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE CON LA UIL FRONTALIERI DI MILANO PER L'USO DEI LOCALI FINALIZZATI ALL'ATTIVAZIONE DELLO "SPORTELLO DEI FRONTALIERI".**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Premesso che i Comuni sono titolari delle funzioni amministrative di cui all'art. 128 del D.Lgs. 31 marzo 1998, n. 122, concernenti gli interventi sociali svolti a livello locale, e ad essi spettano, oltre ai compiti già trasferiti ai sensi del DPR 24.07.1977, n. 616 e alle funzioni attribuite ai sensi degli artt. 131 e 132, comma 1, del D.Lgs. 31.03.1998 n. 112, l'esercizio di attività di cui all'art. 6 della L. 8 novembre 2000, n. 328;

Dato atto che il Patronato UIL FRONTALIERI con sede in Milano, Via Alfredo Campanini 7 propone l'attivazione dello "Sportello Frontalieri" finalizzato a fornire alle lavoratrici ed ai lavoratori frontalieri del Comune informazioni, consulenza e assistenza sulla legislazione del lavoro, in materia di sicurezza sociale e trattamento fiscale, anche con riferimento alla vigente normativa europea.

Ravvisata l'opportunità di sottoscrivere per il periodo di anni cinque apposita convenzione da stipularsi con il Patronato UIL FRONTALIERI al fine di fornire un supporto professionale a tutti i cittadini e garantendo allo stesso idonei locali ove praticare tale servizio;

Vista la bozza di convenzione qui presentata dal Patronato UIL FRONTALIERI di Milano, qui competente per territorio;

Preso atto della proposta di convenzione e ritenuto necessario ricorrere all'assistenza del centro fiscale suddetto al fine di garantire la corretta istruttoria dei documenti necessari alle pratiche di frontalierato;

Visto l'art. 30 del D.Lgs. n. 267/2000 che demanda agli enti locali la stipulazione di apposite convenzioni, al fine di svolgere in modo coordinato funzioni e servizi determinati;

Visti:

- Il Regolamento comunale sull'ordinamento generale degli uffici e dei servizi;
- I provvedimenti del Sindaco relativi alla nomina dei Responsabili di servizio;

Acquisito il pareri favorevole espresso dal Responsabile dell'Area Servizi alla Persona in ordine alla regolarità tecnica del presente atto, ai sensi dell'art. 49 del T.U. D.Lgs. n. 267/2000;

Con voti favorevoli e unanimi, espressi nei modi e nelle forme di legge

**DELIBERA**

per le motivazioni in premessa indicate e che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:

1. Di approvare la Convenzione, il cui schema è allegato sub. A) al presente atto, con il Patronato UIL FRONTALIERI con sede in Milano, Via Alfredo Campanini 7, per l'attivazione dello "Sportello Frontalieri" finalizzato a fornire alle lavoratrici ed ai lavoratori frontalieri del Comune informazioni, consulenza e assistenza sulla legislazione del lavoro, in materia di sicurezza sociale e trattamento fiscale, anche con riferimento alla vigente normativa europea.
2. Di dare atto che la presente convenzione avrà durata di anni cinque con decorrenza dalla data di stipula della stessa.
3. Di demandare al Responsabile Area Servizi alla Persona per la stipula della Convenzione sopra richiamata e per l'assunzione dei provvedimenti di competenza;
4. Di dare atto che il presente provvedimento viene pubblicato all'Albo Pretorio on line del Comune di Cuasso al Monte (VA), per rimanervi affisso quindici giorni consecutivi, in esecuzione delle disposizioni di cui alla Legge n. 69/2009 e ss.mm.ii. e sul Portale "*Amministrazione trasparente*", in via permanente, ai sensi di cui al D.Lgs. 14/03/2013, n. 33, così come aggiornato dal D.Lgs. 25/05/2016, n. 97;

#### **SUCCESSIVAMENTE**

La Giunta Comunale, attesa l'urgenza di provvedere con gli adempimenti conseguenti al convenzionamento, previa distinta e separata votazione favorevole ed unanime, dichiara la presente Deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267 e ss.mm.ii.

**COMUNE DI CUASSO AL MONTE**  
Provincia di Varese

**CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI CUASSO AL MONTE E LA UIL  
FRONTALIERI PER L'USO DI LOCALI FINALIZZATI ALL'ATTIVAZIONE  
DELLO "SPORTELLO FRONTALIERI"**

L'anno 2022, addì del mese di, presso gli Uffici della Sede Comunale, ubicati in via Roma, n. 58, in Cuasso Al Monte (VA), con la presente scrittura privata da valere ad ogni effetto e ragione di legge, in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_/2022;

**TRA LE PARTI**

\_\_\_\_\_, domiciliato per la sua carica presso la sede del Comune di Cuasso Al Monte, via Roma, n. 58, in Cuasso Al Monte (VA), il quale interviene in questo atto, in forza del Decreto Sindacale n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, in rappresentanza e per conto del Comune di Cuasso Al Monte, C.F. e P.IVA \_\_\_\_\_ che, nel prosieguo dell'atto, verrà chiamato per brevità anche "**Comune**";

**E**

il Dott. Raimondo Pancrazio, segretario generale pro-tempore dell'Associazione Sindacale UIL FRONTALIERI, con sede in Milano, via Alfredo Campanini, 7, nel prosieguo dell'atto, verrà chiamato, per brevità, anche "**Sindacato**";

**PREMESSO**

- che il Comune di Cuasso Al Monte, vista la storica e significativa presenza di frontalieri nel proprio territorio, ha sempre avuto una particolare attenzione per questa categoria di lavoratori, offrendo loro sostegno e servizi;
- che la UIL FRONTALIERI è da tempo impegnata nella tutela degli interessi e dei diritti delle lavoratrici e dei lavoratori frontalieri; a tal fine - oltre al proprio intervento diretto - coopera fattivamente con le Organizzazioni Sindacali dei Paesi di confine, con le quali esistono rapporti di stretta collaborazione: sul fronte svizzero la collaborazione è con il **Sindacato UNIA**;

Tutto ciò premesso, allo scopo di dare una efficace offerta di servizi di consulenza e assistenza alle lavoratrici e ai lavoratori frontalieri residenti nel comprensorio territoriale del **Comune**, le parti convengono quanto segue:

#### **Art. 1 - Oggetto convenzione**

Le premesse sono parte integrante della presente convenzione.

Il **Comune di Cuasso Al Monte** metterà a disposizione della **UIL FRONTALIERI**, un locale attrezzato per l'apertura di uno "Sportello Frontalieri", finalizzato a fornire alle lavoratrici e ai lavoratori frontalieri del comune di Cuasso Al Monte informazioni, consulenza e assistenza sulla legislazione del lavoro, in materia di sicurezza sociale e trattamento fiscale, anche con riferimento alla vigente normativa europea.

I locali vengono concessi esclusivamente per l'esercizio delle attività di cui al comma 2 ed è, quindi, esclusa ogni possibilità, anche parziale, di sub concessione ed ogni variazione di destinazione d'uso.

#### **Art. 2 – Modalità di erogazione dei servizi**

La UIL FRONTALIERI metterà a disposizione uno o più collaboratori esperti in materia di lavoro frontaliero che, nei giorni e negli orari via via concordati con l'Amministrazione comunale e in raccordo al sistema dei servizi UIL presenti nel territorio e in Svizzera (ITAL-UIL SVIZZERA), effettueranno le proprie permanenze allo "Sportello Frontalieri"; si concorda di partire con una permanenza settimanale, nella giornata di \_\_\_\_\_ fatto salvo modifiche da concordarsi tra le parti, senza costituire modifica alla presente convenzione.

Annualmente verranno organizzati momenti seminariali o iniziative comuni sui temi del mercato del lavoro transfrontaliero e si presenteranno i dati sull'attività dello "Sportello Frontalieri", al fine di migliorarne sempre più qualità e linee di intervento e nella prospettiva di un suo potenziamento.

#### **Art. 3 – Utilizzo locali**

Il Comune di Cuasso Al Monte concede in uso non esclusivo e in comunione con altri utilizzatori alla UIL FRONTALIERI un locale attrezzato presso il municipio di Cuasso Al Monte, sito in Via Roma n. 58, al piano primo, per lo svolgimento dei servizi in oggetto, provvedendo a pubblicizzare gli orari di funzionamento del servizio e ad informare la cittadinanza tramite i propri strumenti di comunicazione istituzionale.

Per la natura di questo sportello e per la durata della convenzione il **Comune** si impegna a provvedere alla manutenzione ordinaria e straordinaria del locale.

Il **Sindacato** dichiara di aver preso visione del locale, ivi compresi gli arredi in dotazione, e di averli trovati idonei all'uso per i quali vengono destinati, esenti da difetti che possano arrecare pregiudizio all'incolumità ed alla salute degli utilizzatori. Il **Sindacato** si obbliga a riconsegnare il locale e gli arredi a complemento al **Comune**, al termine dell'attività, nello stesso stato in cui sono stati ricevuti.

Qualsiasi modifica, integrazione od altro che sia rimovibile in qualsiasi momento senza arrecare danno ai locali, dovrà essere richiesta al **Comune**.

#### **Art. 5 - Durata della convenzione**

La validità del presente accordo è fissata in anni cinque, a decorrere dal \_\_\_\_\_ 2022 e sino al \_\_\_\_\_ 2027

#### **Art. 6 - Disposizioni**

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 del d.P.R. 26 aprile 1986, n. 131.

Per quanto non previsto dal presente atto, trovano applicazione le disposizioni di legge ed i regolamenti vigenti in materia e le norme civilistiche.

#### **Art. 7 - Recesso della convenzione**

Il **Comune** si riserva di recedere dalla convenzione nel caso siano accertate, previo contraddittorio, gravi inadempienze del **Sindacato** rispetto agli impegni assunti con la presente convenzione.

Per qualsiasi controversia non risolta in via di concordato bonario, per la risoluzione e recesso trovano applicazione le disposizioni vigenti in materia. Per la definizione delle controversie è competente il Foro di Varese.

#### **Art. 8 - Trattamento dati personali**

Il **Sindacato** acconsente, ai sensi dell'art. 13 del GDPR UE2016/679 in materia di protezione dei dati personali, per l'espletamento della convenzione, esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti comunali in materia.

#### **Art. 9 - disposizioni generali**

La presente convenzione è vincolante per tutti i sottoscrittori e rimane in vigore per la durata stabilita fino ad eventuale adeguamento deciso dalle parti.

Letto, approvato e sottoscritto.

COMUNE DI Cuasso Al Monte

Il Responsabile del Settore

---

UIL FRONTALIERI

Segretario Generale Dott. Raimondo Pancrazio

---



**COMUNE DI CUASSO AL MONTE**  
Provincia di Varese  
Via Roma n. 58 - 21050 CUASSO AL MONTE  
Tel. 0332/939001 – fax 0332/938180

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

### PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

**OGGETTO: APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE CON LA UIL FRONTALIERI DI MILANO PER L'USO DEI LOCALI FINALIZZATI ALL'ATTIVAZIONE DELLO "SPORTELLO DEI FRONTALIERI".**

### PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA

La sottoscritta Sig.ra Cinzia Ferrari, Responsabile dell'Area Servizi alla Persone, esperita l'istruttoria di competenza, esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267 e ss.mm.ii., **PARERE FAVOREVOLE** in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione sopraindicata.



Il Responsabile  
Area Servizi alla Persona  
Cinzia Ferrari

Cuasso al Monte, 07/04/2022

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto come segue:

| IL SINDACO   | IL VICESEGRETARIO   |
|--|---|
| Loredana Bonora<br> | Dott. Giuseppe Cardillo<br> |

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Vicesegretario certifica che il presente verbale viene pubblicato all'Albo pretorio on line di questo Comune per quindici giorni consecutivi dal ..... 03 MAG. 2022... (art. 124 del D. Lgs. 18/08/2000, n. 267).

Cuasso al Monte, ..... 03 MAG. 2022



IL VICESEGRETARIO  
Dott. Giuseppe Cardillo

Reg. Albo Pretorio n. \_\_\_\_\_

### COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSILIARI (Art. 125 D.Lgs. n. 267/2000)

Si dà atto che della presente Deliberazione, contestualmente alla pubblicazione all'Albo pretorio, viene data comunicazione ai Capigruppo Consiliari.

03 MAG. 2022  
Cuasso al Monte, .....



IL VICESEGRETARIO  
Dott. Giuseppe Cardillo

### CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente Deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267 .

03 MAG. 2022  
Cuasso al Monte, .....



IL VICESEGRETARIO  
Dott. Giuseppe Cardillo